

CORNER MUSIC

Adio Mare

"Farewell Sea"

by Georgianne Spolarich

mf Tamo gdje šumi plavetno mo-re - - Ta -mo gdje
zla-to lju-blja ja svo-je - Ta -mo sam sre-tan
ja nekad bi-o - - *f* A -di-o Ma-re,
A-di-o Ma - re *mf* A-di-o moja Mare - -

CROATIAN:

Tamo gdje šumi plavetno more,
Tamo gdje zlato ljubljah ja svoje,
Tamo sam sretan ja nekad bio.
Adio Mare, Adio Mare, Adio moja Mare.
Nikad već stobom preko straduna,
Niti te pratit do tvog portuna,
Ni gledat oči, kako se zare.
Adio Mare, Adio Mare, Adio moja Mare.
Nikad već stobom u gondoleti,
Niti u Split u maloj barketi,
Mladost je prošla, svemu je sada kraj.
Adio Mare, Adio Mare, Adio moja Mare.

ENGLISH TRANSLATION:

There where rumbles the blue sea,
There where I loved my darling,
There once upon a time I was happy.
Farewell Sea! Farewell Sea! Farewell my Sea!
Never again shall we walk across the patio,
Nor walk with you to your door,
Nor see your eyes, how they sparkle.
Farewell Sea! Farewell Sea! Farewell my Sea!
Never again with you in the gondola
Nor to Split in a little boat,
Youth has fled, everything has come to end.
Farewell Sea! Farewell Sea! Farewell my Sea!